



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 02.12.1997  
KOM(97) 646 slutlig

97/0106 (SYN)

Ändrat förslag till

RÅDETS BESLUT

om ett flerårigt program för främjande av förnybara energiekällor  
inom gemenskapen - ALTENER II

(framlagt av kommissionen i enlighet med artikel 189a.2 i Romfördraget)



## Motivering

Den 12 mars 1997 godkände kommissionen förslaget till ett rådsbeslut om ett flerårigt program för främjandet av förnyelsebara energikällor i gemenskapen (Altener II). Förslaget baseras på artikel 130(s) i Fördraget beträffande samarbetsförfarandet med Europaparlamentet. Europaparlamentet avgav sitt yttrande i första behandlingen den 6 november 1997. 24 ändringsförslag har gått till omröstning och samtliga har antagits.

Europaparlamentets huvudsakliga anmärkningar överensstämde med kommissionens synpunkter. Av de 24 ändringsförslagen godkände kommissionen sju utan förbehåll och tio efter omformulering.

Sju ändringar godkändes inte av kommissionen och en endast delvis (ändring nr 20), av följande skäl:

### -ändring nr 1

Det är olämpligt att hänvisa till publiceringen av konferensdokumentation i en juridisk text.

### -ändring nr 3

Se föregående ändring.

### -ändring nr 4

Frågan om att ta hänsyn till indirekta kostnader i tariffberäkningar ligger inte inom detta programs arbetsområde. Den skall snarare vara inom ramen för förslagen i gemenskapens strategi för förnyelsebara energikällor (vitboken) som kommissionen kommer att lämna till Europaparlamentet och rådet separat.

### -ändring nr 14

Finansieringsnivån kommer att bestämmas i enlighet med normala budgetprocedurer, där budgetmyndigheten tar hänsyn till samtliga relevanta aspekter, inbegripet frågor rörande såväl förnyelsebara energikällor som växthusgaser.

### -ändring nr 20

De begrepp som införts i strecksatserna 3, 4 och 5 ingår underförstått i den ursprungliga versionen.

### -ändring nr 24

Proceduren för rapportering har redan fastställts i artikel 6.

### -ändring nr 26

Ändringen är inte förenliga med det kommittéförfarande som har fastställts formellt.

### -ändring nr 27

Se föregående ändring.

Rådet uppmanas att anta den gemensamma ståndpunkten utgående från det bifogade ändrade förslaget.

**Förslag till rådets beslut om ett flerårigt program för främjande av förnybara energikällor inom gemenskapen**

**- Altener II**

**Ändrat Förslag till rådets beslut om ett flerårigt program för främjande av förnybara energikällor inom gemenskapen**

**- Altener II**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130s 1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande,

i enlighet med det i artikel 189c i fördraget angivna förfarandet, i samarbete med Europaparlamentet, och

med beaktande av följande:

1. I artikel 130r i fördraget anges att ett av målen för gemenskapens verksamhet är att säkerställa ett varsamt och rationellt utnyttjande av naturresurser.
2. I artikel 129 i fördraget anges att

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130s 1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande,

i enlighet med det i artikel 189c i fördraget angivna förfarandet, i samarbete med Europaparlamentet, och

med beaktande av följande:

1. I artikel 130r i fördraget anges att ett av målen för gemenskapens verksamhet är att säkerställa ett varsamt och rationellt utnyttjande av naturresurser.
2. I artikel 129 i fördraget anges att

- hälsoskyddskraven skall ingå som ett led i gemenskapens övriga politik. Altenerprogrammen bidrar till hälsoskyddet.
3. Vid mötet den 29 oktober 1990 tillkännagav rådet sitt mål att stabilisera de totala CO<sub>2</sub>-utsläppen år 2000 på samma nivå som år 1990 i gemenskapen som helhet.
4. Genom rådets beslut 93/389/EEG inrättades en övervakningsmekanism för utsläpp av CO<sub>2</sub> och andra växthusgaser.
5. Eftersom CO<sub>2</sub>-utsläppen från energiförbrukning i gemenskapen antagligen kommer att öka med cirka 3 % mellan 1995 och 2000 om man antar normal ekonomisk tillväxt är det nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder.
6. Vid mötet den 25–26 juni 1996 noterade rådet att under förhandlingarna om ett protokoll i enlighet med Berlinmandatet kom den mellanstatliga gruppen för klimatförändringar i sin andra översiktsrapport (SAR IPCC) fram till att de samlade bevisen tyder på att människan har en skönjbar inverkan på globala klimatförändringar och betonade det brådskande behovet av åtgärder på bredast möjliga nivå. Rådet noterade att det finns avsevärda "no regrets"-möjligheter och uppmanade kommissionen att meddela vilka åtgärder som måste vidtagas på gemenskapsnivå.
7. Genom grönboken av den 11 januari 1995 och vitboken av den 13 december 1995 meddelade kommissionen Europaparlamentet och rådet sin syn på den framtida energipolitiken i gemenskapen och vilken roll de förnybara energikällorna
- hälsoskyddskraven skall ingå som ett led i gemenskapens övriga politik. Altenerprogrammen bidrar till hälsoskyddet.
3. Vid mötet den 29 oktober 1990 tillkännagav rådet sitt mål att stabilisera de totala CO<sub>2</sub>-utsläppen år 2000 på samma nivå som år 1990 i gemenskapen som helhet.
4. Genom rådets beslut 93/389/EEG<sup>1</sup> inrättades en övervakningsmekanism för utsläpp av CO<sub>2</sub> och andra växthusgaser.
5. Eftersom CO<sub>2</sub>-utsläppen från energiförbrukning i gemenskapen antagligen kommer att öka med cirka 3 % mellan 1995 och 2000 om man antar normal ekonomisk tillväxt är det nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder.
6. Vid mötet den 25–26 juni 1996 noterade rådet att under förhandlingarna om ett protokoll i enlighet med Berlinmandatet kom den mellanstatliga gruppen för klimatförändringar i sin andra översiktsrapport (SAR IPCC) fram till att de samlade bevisen tyder på att människan har en skönjbar inverkan på globala klimatförändringar och betonade det brådskande behovet av åtgärder på bredast möjliga nivå. Rådet noterade att det finns avsevärda "no regrets"-möjligheter och uppmanade kommissionen att meddela vilka åtgärder som måste vidtagas på gemenskapsnivå.
7. Genom grönboken av den 11 januari 1995<sup>2</sup> och vitboken av den 13 december 1995<sup>3</sup> meddelade kommissionen Europaparlamentet och rådet sin syn på den framtida energipolitiken i gemenskapen och vilken roll de förnybara energikällorna

bör spela.

8. I sin resolution av den 4 juli 1996 uppmanar Europaparlamentet kommissionen att genomföra en handlingsplan för gemenskapen i syfte att främja förnybara energikällor.
9. Genom grönboken av den 20 november 1996 "Framtidens energi: förnybara energikällor" började kommissionen utveckla och främja genomförandet av en gemenskapsstrategi och en handlingsplan för förnybar energi.
10. I sin resolution av den 14 november 1996 om kommissionens vitbok "En energipolitik för Europeiska unionen" uppmanar Europaparlamentet kommissionen att upprätta ett finansieringsprogram för att främja långsiktigt hållbar energi.
11. I artikel 130a i fördraget anges att gemenskapen skall utveckla och fullfölja sin verksamhet för att stärka sin ekonomiska och sociala sammanhållning och att den särskilt skall sträva efter att minska skillnaderna mellan de olika regionernas utvecklingsnivåer och eftersläpningen i de minst gynnade regionerna; denna verksamhet omfattar bland annat energisektorn.
12. Genom beslut 93/500/EEG antog rådet ett gemenskapsprogram för främjande av förnybara energikällor (Altenerprogrammet) med målet att minska CO<sub>2</sub>-utsläppen genom att öka

bör spela.

8. I sin resolution av den 4 juli 1996<sup>4</sup> uppmanar Europaparlamentet kommissionen att genomföra en handlingsplan för gemenskapen i syfte att främja förnybara energikällor.
9. Genom grönboken av den 20 november 1996 "Framtidens energi: förnybara energikällor"<sup>5</sup> började kommissionen utveckla och främja genomförandet av en gemenskapsstrategi och en handlingsplan för förnybar energi.
10. I sin resolution av den 14 november 1996<sup>6</sup> om kommissionens vitbok "En energipolitik för Europeiska unionen" uppmanar Europaparlamentet kommissionen att upprätta ett finansieringsprogram för att främja långsiktigt hållbar energi. I sin resolution av den 15 maj 1997<sup>7</sup> om kommissionens meddelande - Grönbok för en gemenskapsstrategi "Energi för framtiden: förnybara energikällor" kräver parlamentet dessutom uttryckligen att ett förstärkt Altener II-program antas utan dröjsmål.
11. I artikel 130a i fördraget anges att gemenskapen skall utveckla och fullfölja sin verksamhet för att stärka sin ekonomiska och sociala sammanhållning och att den särskilt skall sträva efter att minska skillnaderna mellan de olika regionernas utvecklingsnivåer och eftersläpningen i de minst gynnade regionerna; denna verksamhet omfattar bland annat energisektorn.
12. Genom beslut 93/500/EEG<sup>8</sup> antog rådet ett gemenskapsprogram för främjande av förnybara energikällor (Altenerprogrammet) med målet att minska CO<sub>2</sub>-utsläppen genom att öka

de förnybara energikällornas marknadsandel och dessas bidrag till den totala produktionen av primärenergi i gemenskapen. Det programmet löper ut den 31 december 1997.

13. Gemenskapen har erkänt att Altenerprogrammet är ett viktigt led i gemenskapens strategi för att minska CO<sub>2</sub>-utsläppen.
14. Genom Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG, ändrat genom beslut nr 616/96/EG inrättades det fjärde ramprogrammet för projekt inom forskning, teknisk utveckling och demonstration. Politiken för förnybara energikällor är ett viktigt redskap för användningen och främjandet av den nya energiteknik som kommer att utvecklas inom ramprogrammet. Altener II-programmet är ett redskap som kompletterar ramprogrammet.

de förnybara energikällornas marknadsandel och dessas bidrag till den totala produktionen av primärenergi i gemenskapen. Det programmet löper ut den 31 december 1997.

13. Gemenskapen har erkänt att Altenerprogrammet är ett viktigt led i gemenskapens strategi för att minska CO<sub>2</sub>-utsläppen.
14. Genom Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG<sup>9</sup>, ändrat genom beslut nr 616/96/EG<sup>10</sup> inrättades det fjärde ramprogrammet för projekt inom forskning, teknisk utveckling och demonstration. Politiken för förnybara energikällor är ett viktigt redskap för användningen och främjandet av den nya energiteknik som kommer att utvecklas inom ramprogrammet. Altener II-programmet är ett redskap som kompletterar ramprogrammet.

14a. I det femte ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration bör särskild uppmärksamhet fästas vid energin, och Altener II bör på nytt utnyttjas som ett värdefullt kompletterande instrument i detta framtida program.

14b. Förnybara energikällor utgör viktiga energikällor för gemenskapen med en väsentlig kommersiell potential och utvecklingen av dessa bör därför stödjas genom en specifik strategi och genom riktade åtgärder för att göra dem såväl genomförbara som konkurrenskraftiga och sålunda skapa en gynnsam investeringsmiljö.

15. Den ökade användningen av förnybar energi kommer att ha en gynnsam effekt på miljön och på energiförsörjningens tillförlitlighet. En hög grad av internationellt samarbete

15. Den ökade användningen av förnybar energi kommer att ha en gynnsam effekt på miljön och på energiförsörjningens tillförlitlighet. Endast en fri utveckling i stor skala av

är önskvärt för att uppnå bästa möjliga resultat.

16. Ett förstärkt Altener II-program utgör ett väsentlig redskap för att utveckla potentialen i de förnybara energikällorna.

17. Vid genomförandet av programmet bör det ske en nära samverkan med andra av gemenskapens åtgärder och program för främjande av förnybara energikällor.

18. Det är politiskt och ekonomiskt önskvärt att Altener II-programmet står öppet för de associerade central- och östeuropeiska länderna i enlighet med slutsatserna från Europeiska rådets möte i Köpenhamn den 21-22 juni 1993. Detta skisseras också i kommissionens meddelande till rådet i ämnet som lades fram i maj 1994. Dessutom bör programmet stå öppet för Cypern.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS  
FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Ett femårigt åtgärdsprogram för att

förnybara energikällor kommer att göra det möjligt att fullt utnyttja deras potential. En hög grad av internationellt samarbete är önskvärt för att uppnå bästa möjliga resultat.

16. Ett förstärkt Altener II-program utgör ett väsentlig redskap för att utveckla potentialen i de förnybara energikällorna. Förnybara energikällor bör stå för en skäligen procentandel av den interna energimarknaden i Europa.

- 16a. Utvecklingen av förnybara energikällor kan underlätta införandet av ett konkurrenskraftigt energisystem för hela Europa och utveckla en europeisk industri för förnybara energikällor med omfattande exportmöjligheter för know-how och för investeringsmöjligheter till tredje land, med deltagande av gemenskapen.

17. Vid genomförandet av programmet bör det ske en nära samverkan med andra av gemenskapens åtgärder och program för främjande av förnybara energikällor.

18. Det är politiskt och ekonomiskt önskvärt att Altener II-programmet står öppet för de associerade central- och östeuropeiska länderna i enlighet med slutsatserna från Europeiska rådets möte i Köpenhamn den 21-22 juni 1993. Detta skisseras också i kommissionens meddelande till rådet i ämnet som lades fram i maj 1994. Dessutom bör programmet stå öppet för Cypern.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS  
FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Ett femårigt åtgärdsprogram för att



främja förnybara energikällor i gemenskapen, kallat Altener II, nedan benämnt "programmet" fastställs härmed. Målen för detta program skall vara följande:

- a) Hjälpa till att skapa de förhållanden som krävs för att genomföra gemenskapens handlingsplan för förnybara energikällor, särskilt rättsliga, socio-ekonomiska och administrativa förhållanden.
- b) Uppmuntra privata och offentliga investeringar i produktion och konsumtion av energi från förnybara källor.

Målen bidrar till att uppnå följande övergripande prioriteringar och mål för gemenskapen: begränsning av CO<sub>2</sub>-utsläpp, ökning av de förnybara energikällornas andel av energiförbrukningen, minskat beroende av energiimport, tryggad energiförsörjning, ekonomisk utveckling, ekonomisk och social sammanhållning samt regional och lokal utveckling.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall beviljas enligt programmet för verksamhet som uppfyller de mål som anges i punkt 1.

3. De årliga utbetalningarna för programmets genomförande skall godkännas av den budgetansvariga myndigheten inom de finansiella ramarna.

#### *Artikel 2*

1. Följande verksamhet som avser förnybara energikällor skall finansieras genom programmet:

- a) Undersökningar och annan verksamhet i syfte att genomföra och

främja förnybara energikällor i gemenskapen, kallat Altener II, nedan benämnt "programmet" fastställs härmed. Målen för detta program skall vara följande:

- a) Hjälpa till att skapa de förhållanden som krävs för att genomföra gemenskapens handlingsplan för förnybara energikällor, särskilt rättsliga, socio-ekonomiska och administrativa förhållanden.
- b) Uppmuntra privata och offentliga investeringar i produktion och konsumtion av energi från förnybara källor.

Målen bidrar till att uppnå följande övergripande prioriteringar och mål för gemenskapen: begränsning av CO<sub>2</sub>-utsläpp, ökning av de förnybara energikällornas andel av energiförbrukningen, i energibalansen i enlighet med gemenskapens strategi för förnybara energikällor minskat beroende av energiimport, tryggad energiförsörjning, ekonomisk utveckling, ekonomisk och social sammanhållning samt regional och lokal utveckling, samtidigt samtliga arbets tillfyllen skapas och den europeiska industrin främjas

2. Gemenskapens finansiella stöd skall beviljas enligt programmet för verksamhet som uppfyller de mål som anges i punkt 1.

3. De årliga utbetalningarna för programmets genomförande skall godkännas av den budgetansvariga myndigheten inom de finansiella ramarna.

#### *Artikel 2*

1. Följande verksamhet som avser förnybara energikällor skall finansieras genom programmet:

- a) Undersökningar och annan verksamhet i syfte att genomföra och

komplettera gemenskapens åtgärder för att utveckla potentialen hos förnybara energikällor. Detta inbegriper utveckling av sektors- och marknadsstrategier, utveckling av normer och standarder, gemensamma inköp samt en analys av de rättsliga, socio-ekonomiska och administrativa förhållanden som är mer gynnsamma för den förnybara energins inträngning på marknaden och ett utarbetande av lämplig lagstiftning.

komplettera gemenskapens åtgärder för att utveckla potentialen hos förnybara energikällor. Detta inbegriper utveckling av sektors- och marknadsstrategier, utveckling av normer och standarder, gemensamma tekniskupphandlingar jämförande analyser av miljökonsekvenser och långsiktig utveckling av kustnader och instäkter samt en analys av de rättsliga, socio-ekonomiska och administrativa förhållanden som är mer gynnsamma för den förnybara energins inträngning på marknaden och ett utarbetande av lämplig lagstiftning.

- b) Pilotverksamhet i syfte att skapa eller bygga ut infrastruktur och redskap för utvecklingen av förnybara energikällor inom
- lokal och regional planering,
  - redskap för planering, konstruktion och utvärdering,
  - nya finans- och marknadsredskap,
  - information,
  - utbildning och undervisning.
- c) Verksamhet ~~som kommissionen föreslår~~ för att underlätta utbytet av erfarenheter och kunnande i syfte att förbättra samordningen mellan verksamheter på internationell nivå, gemenskapsnivå, samt nationell, regional och lokal nivå. Inrättandet av ett centraliserat system för att samla in, prioritera och sprida information och kunnande om förnybara energikällor.
- d) Verksamhet för att uppmuntra utbytet av erfarenheter och kunnande ~~som föreslås av en annan enhet än kommissionen.~~
- b) Pilotverksamhet i syfte att skapa eller bygga ut infrastruktur och redskap för utvecklingen av förnybara energikällor inom
- lokal och regional planering,
  - redskap för planering, konstruktion och utvärdering,
  - nya finans- och marknadsredskap,
  - information,
  - utbildning och undervisning.
- c) Verksamhet för att underlätta utbytet av erfarenheter och kunnande i syfte att förbättra samordningen mellan verksamheter på internationell nivå, gemenskapsnivå, samt nationell, regional och lokal nivå. I inrättandet av ett centraliserat system för att samla in, prioritera och sprida information och kunnande om förnybara energikällor.
- d) utgår

e) Riktade åtgärder som underlättar den förnybara energins marknadspenetration och uppmuntrar investeringar genom att understödja förberedelsen och framläggandet av genomförandeprojekt.

f) Verksamhet i syfte att

- övervaka genomförandet av gemenskapens strategi och handlingsplan för utveckling av förnybara energikällor,
- stödja initiativ som tagits i samband med genomförandet av handlingsplanen, särskilt i syfte att främja bättre samordning och större synergi mellan programmen, vilket ~~inbegriper alla program som finansieras av gemenskapen,~~
- övervaka de framsteg som gjorts av gemenskapen och dess medlemsstater inom utvecklingen av förnybara energikällor,
- utvärdera genomslaget och kostnadseffektiviteten hos den verksamhet som bedrivits inom detta program, vilket också kommer att innefatta miljöaspekter och sociala aspekter.

2. Avsikten med de riktade åtgärder som anges i punkt 1 e är att underlätta och påskynda investeringarna i ny driftskapacitet för produktion av förnybar energi genom att tillhandahålla finansiellt stöd i syfte att minska kringkostnader och underhållskostnader i samband med

e) Riktade åtgärder som underlättar den förnybara energins marknadspenetration och därmed förknippad know-how som utgör stöd för övergångsfasen mellan demonstration och kommersialisering uppmuntrar investeringar genom att understödja förberedelsen och framläggandet av genomförandeprojekt.

f) Verksamhet i syfte att

- övervaka genomförandet av gemenskapens strategi och handlingsplan för utveckling av förnybara energikällor,
- stödja initiativ som tagits i samband med genomförandet av handlingsplanen, särskilt i syfte att främja bättre samordning och större synergi mellan programmen, såsom program som finansieras av gemenskapen, inbegripet Europeiska investeringsbanken,
- övervaka de framsteg som gjorts av gemenskapen och dess medlemsstater inom utvecklingen av förnybara energikällor,
- utvärdera genomslaget och kostnadseffektiviteten hos den verksamhet som bedrivits inom detta program, vilket också kommer att innefatta miljöaspekter och sociala aspekter, inbegripet skapande av arbetstillfällen.

2. Avsikten med de riktade åtgärder som anges i punkt 1 e är att underlätta och påskynda investeringarna i ny driftskapacitet för produktion av förnybar energi genom att tillhandahålla finansiellt stöd i syfte att minska kringkostnader och underhållskostnader i samband med

projekt inom förnybar energi, och därigenom övervinna de icke-tekniska hindren.

Genom dessa åtgärder skall bland annat tillgång till specialiserad rådgivning, analys av marknadsutsikter, projektlokalisering, ansökan om bygglov och driftstillstånd, upprättande av finansieringsplan, förberedelse av anbudsomgångar, utbildning av driftspersonal samt upphandling av anläggningar stödjas.

De riktade åtgärderna skall gälla projekt inom följande områden:

- Biomassa, inbegripet energigrödor, ved, biprodukter från skogs- och jordbruk, avfall från tätorter, flytande biobränslen och biogas.
- Solenergisystem, både för värme och el.
- Passiva och aktiva solvärmesystem i byggnader.
- Småskaliga (mindre än 10 MW) vattenkraftprojekt.
- Vindkraft.
- Geotermisk energi.

### *Artikel 3*

1. Gemenskapen skall stå för alla kostnader för verksamhet enligt artikel 2.1 a, c och f.

2. Gemenskapens bidrag till finansieringen av verksamheten enligt artikel 2.1 b ~~och d~~ får inte överskrida 50 % av de totala kostnaderna, och återstoden av finansieringen kan utgöras antingen av allmänna eller privata medel eller av en

projekt inom förnybar energi, och därigenom övervinna de icke-tekniska hindren.

Genom dessa åtgärder skall bland annat tillgång till specialiserad rådgivning, analys av marknadsutsikter, projektlokalisering, ansökan om bygglov och driftstillstånd, upprättande av finansieringsplan, förberedelse av anbudsomgångar, utbildning av driftspersonal samt upphandling av anläggningar stödjas, i synnerhet vad gäller små och medelstora företag.

De riktade åtgärderna skall gälla projekt inom följande områden:

- Biomassa, inbegripet energigrödor, ved, biprodukter från skogs- och jordbruk icke återvinningsbart, avfall från tätorter, flytande biobränslen och biogas.
- Solenergisystem, både för värme och el.
- Passiva och aktiva solvärmesystem i byggnader.
- Småskaliga (mindre än 10 MW) vattenkraftprojekt.
- Vindkraft.
- Geotermisk energi.

### *Artikel 3*

1. Gemenskapen skall stå för alla kostnader för verksamhet enligt artikel 2.1 a, c och f.

2. Gemenskapens bidrag till finansieringen av verksamheten enligt artikel 2.1 b får inte överskrida 50 % av de totala kostnaderna, och återstoden av finansieringen kan utgöras antingen av allmänna eller privata medel eller av en

kombination av båda.

kombination av båda.

3. Gemenskapens bidrag till finansieringen av verksamheten enligt artikel 2.1 e skall fastställas årligen för var och en av de riktade åtgärderna i enlighet med artikel 4.2.

3. Gemenskapens bidrag till finansieringen av verksamheten enligt artikel 2.1 e skall fastställas årligen för var och en av de riktade åtgärderna i enlighet med artikel 4.2.

#### *Artikel 4*

#### *Artikel 4*

1. Kommissionen skall ansvara för genomförandet av programmet.

1. Kommissionen skall ansvara för genomförandet av programmet.

2. De villkor och riktlinjer som gäller för finansiering av verksamhet enligt artikel 2.1 skall fastställas årligen med beaktande av

2. De villkor och riktlinjer som gäller för finansiering av verksamhet enligt artikel 2.1 skall fastställas årligen med beaktande av

a) de prioriteringar som gemenskapen och medlemsstaterna slagit fast i sina program för främjande av förnybara energikällor,

a) de prioriteringar som gemenskapen och medlemsstaterna slagit fast i sina program för främjande av förnybara energikällor,

b) kriterier för lönsamheten och utvecklingspotentialen hos de förnybara energikällorna och dessas inverkan på sysselsättningen och miljön, i synnerhet minskningen av CO<sub>2</sub>-utsläpp,

b) kriterier för lönsamheten och utvecklingspotentialen hos de förnybara energikällorna och dessas inverkan på sysselsättningen och miljön, i synnerhet minskningen av CO<sub>2</sub>-utsläpp,

c) för åtgärder enligt artikel 2.1 e, den relativa kostnaden för bidraget, den nya produktionskapacitet som förväntas uppstå och omfattningen på de mellanregionala och/eller mellannationella fördelarna,

c) för åtgärder enligt artikel 2.1 e, den relativa kostnaden för bidraget, den kommersielle genomförbarheten på lång sikt samt den nya produktionskapacitet som förväntas uppstå och omfattningen på de mellanregionala och/eller mellannationella fördelarna,

d) principerna i artikel 92 i fördraget och de tillämpliga gemenskapsriktlinjerna för statligt stöd till miljöskydd.

d) principerna i artikel 92 i fördraget och de tillämpliga gemenskapsriktlinjerna för statligt stöd till miljöskydd.

Den kommitté som avses i artikel 5 skall bistå kommissionen med att ta fram dessa villkor och riktlinjer.

Den kommitté som avses i artikel 5 skall bistå kommissionen med att ta fram dessa villkor och riktlinjer.

#### *Artikel 5*

#### *Artikel 5*

Kommissionen skall biträdas av en

Kommissionen skall biträdas av en

rådgivande kommitté. Den skal bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.

Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.

Yttrandet skall protokollföras och dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.

Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktas.

#### *Artikel 6*

1. Under programmets andra år skall kommissionen lägga fram en rapport för Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om den verksamhet som vidtagits för att främja de förnybara energikällorna på gemenskapsnivå och på medlemsstaternas nivå, särskilt med tanke på målen som anges i artikel 1. Denna rapport skall åtföljas av förslag till eventuella ändringar i programmet som kan vara nödvändiga med tanke på de uppnådda resultaten.

2. När programmet löper ut skall kommissionen göra en utvärdering av de resultat som uppnåtts genom tillämpningen av detta program och överensställelsen mellan gemenskapens verksamhet och den nationella verksamheten. Kommissionen skall lägga fram en rapport om detta för Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén samt

rådgivande kommitté. Den skal bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.

Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.

Yttrandet skall protokollföras och dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.

Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktas.

#### *Artikel 6*

1. Under programmets andra år skall kommissionen lägga fram en rapport för Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om den verksamhet som vidtagits för att främja de förnybara energikällorna på gemenskapsnivå och på medlemsstaternas nivå, särskilt med tanke på målen som anges i artikel 1. Denna rapport skall åtföljas av förslag till eventuella ändringar i programmet som kan vara nödvändiga med tanke på de uppnådda resultaten.

2. När programmet löper ut skall kommissionen göra en utvärdering av de resultat som uppnåtts genom tillämpningen av detta program och överensställelsen mellan gemenskapens verksamhet och den nationella verksamheten. Kommissionen skall lägga fram en rapport om detta för Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén samt

Regionkommittén.

Regionkommittén.

*Artikel 7*

*Artikel 7*

Programmet skall stå öppet för deltagande av de associerade central- och östeuropeiska länderna i enlighet med de bestämmelser, inbegripet finansiella bestämmelser, som anges i tilläggsprotokollen till associeringsavtalen eller i själva associeringsavtalen beträffande deltagande i gemenskapens program. Programmet skall stå öppet för Cyperns deltagande på grundval av tilläggsanslag enligt samma regler som de som gäller för EFTA/EES-länder, i enlighet med förfaranden som skall förhandlas fram med dessa länder.

Programmet skall stå öppet för deltagande av de associerade central- och östeuropeiska länderna i enlighet med de bestämmelser, inbegripet finansiella bestämmelser, som anges i tilläggsprotokollen till associeringsavtalen eller i själva associeringsavtalen beträffande deltagande i gemenskapens program. Programmet skall stå öppet för Cyperns deltagande på grundval av tilläggsanslag enligt samma regler som de som gäller för EFTA/EES-länder, i enlighet med förfaranden som skall förhandlas fram med dessa länder.

*Artikel 8*

*Artikel 8*

Detta beslut skall gälla från och med den 1 januari 1998 till och med den 31 december 2002.

Detta beslut skall gälla från och med den 1 januari 1998 till och med den 31 december 2002.

*Artikel 9*

*Artikel 9*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

- 1 EGT nr L 167, 9.7.1993, s. 31.
- 2 KOM (94) 659, 11.1.1995.
- 3 KOM (95) 682, 13.12.1995.
- 4 EGT nr C 211, 22.7.1996, s. 27.
- 5 KOM (96) 576, slutlig, 20.11.1996.
- 6 EGT nr C 362, 2.12.1996, s. 279.
- 7 EGT nr C 167, 2.6.1997, s. 160.
- 8 EGT nr L 235, 18.9.1993, s. 41.
- 9 EGT nr L 126, 18.5.1994, s. 1.
- 10 EGT nr L 86, 4.4.1996, s. 69.

ISSN 1024-4506

KOM(97) 646 slutlig

# DOKUMENT

SV

12 01

---

Katalognummer : CB-CO-97-656-SV-C

ISBN 92-78-28319-3

---

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg

13